

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 21 maart 2001

**betreffende de fundamentele parameters van het besturings- en signaleringssubstelsel van het trans-Europees hogesnelheidsspoorwegsysteem, die in bijlage II, punt 3, van Richtlijn 96/48/EG zijn aangeduid als „Eigenschappen van het ERTMS”***(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 746)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2001/260/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 96/48/EG van de Raad van 23 juli 1996 betreffende de interoperabiliteit van het trans-Europees hogesnelheidsspoorwegsysteem <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De eerste fase van de ontwikkeling van de technische specificaties inzake interoperabiliteit (TSI's) behelst de vaststelling van de karakteristieken van de fundamentele parameters zoals bedoeld in artikel 5, lid 3, onder b), van Richtlijn 96/48/EG.
- (2) Het bij Richtlijn 96/48/EG ingestelde comité heeft de Europese Associatie voor spoorweginteroperabiliteit (AEIF) aangewezen als representatieve gemeenschappelijke instantie overeenkomstig artikel 2, onder h), van die richtlijn.
- (3) De AEIF heeft een tekst opgesteld waarin definities en voorstellen zijn opgenomen voor de fundamentele parameters van het besturings- en signaleringssubstelsel die in bijlage II, punt 3, bij Richtlijn 96/48/EG zijn aangeduid als „Eigenschappen van het ERTMS” <sup>(2)</sup>.
- (4) Het hoofddoel van deze beschikking is de bevoegde instanties tot richtsnoer te dienen bij technische keuzes met betrekking tot het ontwerp, de bouw, de inrichting en de exploitatie van de infrastructuur en het rollend materieel die bijdragen tot de werking van het in Richtlijn 96/48/EG bedoelde spoorwegsysteem en die na de datum waarop deze beschikking van kracht wordt in gebruik zullen worden genomen.

- (5) Het tweede doel van deze beschikking is een gemeenschappelijke basis voor de opstelling van TSI's tot stand te brengen. Zij loopt niet vooruit op de noodzaak om deze parameters vast te leggen in de corresponderende TSI's, die overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Richtlijn 96/48/EG worden aangenomen. Deze parameters kunnen tevens worden bijgewerkt in het kader van de herziening van de TSI's overeenkomstig artikel 6, lid 2, van die richtlijn.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het comité van Richtlijn 96/48/EG,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De definities en karakteristieken waaraan moet worden voldaan voor de fundamentele parameters van het besturings- en signaleringssubstelsel van het trans-Europees hogesnelheidsspoorwegsysteem, die in bijlage II, punt 3, bij Richtlijn 96/48/EG zijn aangeduid als „Eigenschappen van het ERTMS”, zijn opgenomen in de bijlage van deze beschikking.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2001.

*Voor de Commissie*

Loyola DE PALACIO

*Vice-voorzitter*<sup>(1)</sup> PB L 235 van 17.9.1996, blz. 6.<sup>(2)</sup> European Rail Traffic Management System.

## BIJLAGE

## EIGENSCHAPPEN VAN HET ERTMS

## 1. BESCHRIJVING VAN DE PARAMETER

Het uniforme subsysteem voor besturing en signalering — ERTMS (European Rail Traffic Management System) — omvat twee onderdelen:

- het eigenlijke besturings- en signaleringsgedeelte — ERTMS/ETCS (European Rail Traffic Management System/European Train Control System) — dat zowel de deelsystemen aan boord als de deelsystemen op de grond omvat;
- het gedeelte radio-telecommunicatie — ERTMS/GSM-R (GSM for Railways) — dat is gebaseerd op de normen die voor het openbare GSM-net worden toegepast en dat zowel de installaties op de grond als de installaties aan boord omvat. GSM-R is gebaseerd op de norm GSM fase 2+ van het ETSI, met inbegrip van GPRS (Global Packet Radio Services) in combinatie met specifieke toepassingen voor het spoorverkeer.

## 2. KARAKTERISTIEKEN WAARAAN MOET WORDEN VOLDAAN

## 2.1. VOOR ERTMS/ETCS

Het systeem voor besturing en signalering is gebaseerd op de hierna vermelde reeks specificaties <sup>(1)</sup>. Indien nodig zullen deze specificaties worden bijgewerkt na de tests in het kader van het ERTMS (Master Plan); deze herziening zal door de AEIF worden voorbereid in het kader van een Change Control-procedure, en vervolgens aan het comité worden voorgelegd overeenkomstig artikel 6 van Richtlijn 96/48/EG.

Naam van document	Referentienummer	Versie	Binden/Informatief
ERTMS/ETCS Functional Requirements Specification	—	4.29	Bindend
ERTMS/ETCS Functional Statements	99E5362	2.00	Bindend
ERTMS/ETCS System Requirements Specification	SUBSET-026	2.0.0	Bindend
Clarification and amendment specification (*)	SUBSET-055	2.0.0	Bindend
ERTMS/ETCS SSRS Part 1: System macro functions overview	SUBSET-030	2.0.0	Informatief
ERTMS/ETCS SSRS Part 2: On-board Sub-System Requirements Specification	SUBSET-031	2.0.0	Informatief
ERTMS/ETCS SSRS Part 3: Trackside Sub-System Requirements Specification	SUBSET-032	2.0.0	Informatief
FFFIS for Eurobalise	SUBSET-036	2.0.0	Bindend
Description for the Euroloop sub-system	SUBSET-050	2.0.0	Informatief
FFFS for Euroloop sub-system	SUBSET-043	2.0.0	Bindend
FFFIS „A <sub>1</sub> ” Euroloop sub-system	SUBSET-044	2.0.0	Bindend
FFFIS „C <sub>1</sub> ” Euroloop sub-system	SUBSET-045	2.0.0	Bindend
Euroradio FIS	SUBSET-037	2.0.0	Bindend
Transmission of the MSISDN number to the application	037_0022a	29.3.2000	Informatief
Version Upgrade	037_0023a	29.3.2000	Informatief
Euroradio FFFIS Class 1 requirements	SUBSET-052	2.0.0	Bindend

<sup>(1)</sup> De specificaties zijn beschikbaar op de website: <http://forum.europa.eu.int> of kunnen op verzoek door de diensten van de EG worden verstrekt.

Naam van document	Referentienummer	Versie	Binden/Informatief
Radio In-Fill FFFS	SUBSET-046	2.0.0	Bindend
FIS for the Man-Machine Interface	SUBSET-033	2.0.0	Bindend
FIS for the Train Interface	SUBSET-034	2.0.0	Bindend
Trackside-Trainborne FIS for Radio In-Fill	SUBSET-047	2.0.0	Bindend
Trainborne FFFIS for Radio In-Fill	SUBSET-048	2.0.0	Bindend
Radio In-Fill FIS with LEU/interlocking	SUBSET-049	2.0.0	Bindend
Specific Transmission Module FFFIS	SUBSET-035	2.0.0	Bindend
STM FFFIS Safe Time Layer	SUBSET-056	2.0.0	Bindend
STM FFFIS Safe Link Layer	SUBSET-057	2.0.0	Bindend
FFFIS STM Application layer Supervision connection	SUBSET-058	0.0.1	Informatief
Performance Requirements for STMs	SUBSET-059	0.0.6	Informatief
Key Management FIS	SUBSET-038	2.0.0	Bindend
FIS Key Management Second Phase	SUBSET-051	2.0.0	Informatief
Key Management migration	SUBSET-060	1.1.1	Informatief
FIS for RBC/RBC Handover	SUBSET-039	2.0.0	Bindend
Dimensioning and Engineering rules	SUBSET-040	2.0.0	Bindend
Performance Requirements for Interoperability	SUBSET-041	2.0.0	Bindend
FFFIS Juridical Recorder Downloading Tool	SUBSET-027	2.0.0	Bindend
Assignment of values to ETCS variables	SUBSET-054	2.0.0	Bindend
Glossary of Terms and Abbreviations	SUBSET-023	2.0.0	Bindend
Radio Transmission FFFIS for Euroradio	A11 T6001 3	3	Bindend
ERTMS Driver Machine Interface Part I Ergonomic arrangement of ERTMS/ETCS Information	PrEN 50XX6-1	Maart 2000	Informatief
ERTMS Driver Machine Interface Part III Data entry Procedures	PrEN 50XX6-3	Maart 2000	Informatief
ERTMS Driver Machine Interface Part IV Symbols	PrEN 50XX6-4	Maart 2000	Informatief
ERTMS Driver Machine Interface Part V Audible information	PrEN 50XX6-5	Maart 2000	Informatief
ERTMS Driver Machine Interface Part VI Specific Transmission Modules	PrEN 50XX6-6	Maart 2000	Informatief
RAM requirements (alleen hoofdstuk 2)	96S126	6	Informatief
Environmental conditions	97S066	5	Informatief

(\*) Inclusief de aanvullende brief UNISIG van 21 april 2000.

## 2.2. VOOR ERTMS/GSM-R:

Het communicatiesysteem tussen grond en trein moet voldoen aan de specificaties van de volgende lijst. Indien nodig zullen deze specificaties worden bijgewerkt na de tests in het kader van het ERTMS (Master Plan); deze herziening zal onder toezicht van de AEIF plaatsvinden in het kader van een Change Control-procedure, en vervolgens aan het comité worden voorgelegd overeenkomstig artikel 6 van Richtlijn 96/48/EG.

Document	Referentienummer	Versie	Status
UIC Project EIRENE — Functional Requirements Specification	ITA078D017	4.00	Bindend
UIC Project EIRENE — System Requirements Specification	ITA078D018	12.00	Bindend
MORANE FFFIS Radio Transmission FFFIS for Euroradio	A11 T6001 3	3.00	Bindend
ERTMS Driver Machine Interface Part II EIRENE information shown on an integrated ERTMS/EIRENE DMI	PrEN 50XX6-2	Maart 2000	Informatief

## 3. LIJST VAN ACRONIEMEN

DMI	Driver Machine Interface
ERTMS	European Rail Traffic Management System
FFFIS	Form Fit Function Interface Specification
FIS	Functional Interface Specification
LEU	Lineside Electronic Unit
MSISDN	Mobile Subscriber ISDN (Integrated Services Digital Network)
RAM	Reliability Availability Maintainability
RBC	Radio Block Centre
SSRS	Sub-System Requirements Specification
STM	Specific Transmission Module